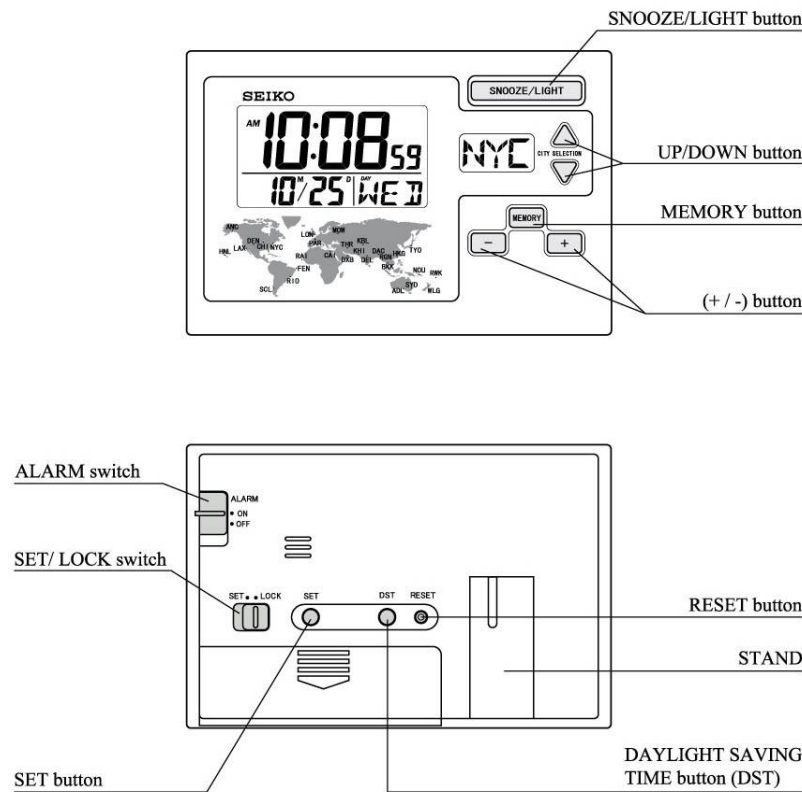


SEIKO

- INSTRUCTION MANUAL
- MODE D'EMPLOI
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- 使用说明书

Thank you for purchase of our SEIKO clock.
Please read this instruction manual carefully before use.



[ENGLISH] INSTRUCTION MANUAL

WARNING

<Remarks on alkaline batteries>

1. Never attempt to short circuit, dismantle, or heat the alkaline battery, or place it in a fire. This may cause leakage of the alkaline solution inside the battery. Additionally, the battery may generate intense heat or explode.
2. If your skin or clothing comes into contact with the alkaline solution, rinse with clean water. If the solution gets into your eyes, rinse eyes with clean water and consult a doctor immediately.

CAUTION

<Remarks on batteries>

- Please be sure to observe the following correct battery usage. Misusing batteries may cause leakage or a battery explosion, which may result in a malfunction of the clock or personal injury.
1. Insert batteries into the battery holders, locating the plus (+) and minus (-) ends correctly.
 2. If you replace batteries, replace all of them at one time with new one as specified in this manual.
 3. Batteries used in this clock are not rechargeable. Never attempt to recharge the batteries.
 4. Do not attempt to solder anything directly to batteries.
 5. Do not expose batteries to direct sunlight, heat, or high humidity.
 6. When the clock stops, or it is no longer used, remove the batteries.
 7. As the initial batteries are inserted at the factory, their actual lives once in your possession may be shorter than the specified period.

SPECIFICATIONS

Calendar: No need of adjustment until the year of 2099

Battery: AAA battery, 2 pieces

Battery life for clock: Approximately 1 year

Alarm: The electronic beep sounds at a designated time for approximately 5 minutes and automatically stops. An approximate every 5-minute snooze function is equipped.

Time setting: Loss/gain (monthly rate) is less than 30 seconds (at normal temperature range between 5°C and 35°C)

Operational temperature: between 0°C and +50°C (the display can be read between 0°C and +40°C)

HOW TO USE THE CLOCK

- Remove the protective film slowly on the display before using the clock.
- Slide and open the battery hatch on the rear of the clock and insert 2 "AAA" batteries following the plus (+) and minus (-) polarity diagram correctly and press "RESET" button.
- Press reset button to initiate the unit. Otherwise the unit may not work properly.

TO SET CALENDAR AND TIME

- Press and hold the "SET" button, the year digits will flash.
- Press the "+" button or "-" button to set the year value.
- Press the "SET" button, month and date will flash. Press "+" button or "-" button to set month and date value.
- Press the "SET" button, time display will flash. Press "+" button or "-" button to set time value.
- Press the "SET" button, 12/24 Hour Format will flash, press "+" button or "-" button to set the format. In 12H format, "AM" sign will appear to indicate AM hours and "PM" sign for PM hours.
- After setting, press the "SET" button or wait for approximately 5 minutes to exit the setting mode.

NOTE : Press and hold "+" or "-" button to respectively increase or decrease the value quickly.

TO SET ALARM

- Press any of the "+" or "-" button once and the alarm digits will flash.
- Press again the "+" or "-" button to set the alarm time.
- After setting, just leave the buttons unattended and the alarm digits will stop flashing in about 5 seconds.
- To activate the alarm function, push the alarm "ON/OFF" switch to "ON" position. Once the current time reaches alarm time, the alarm sound will activate.
- The alarm is a single alarm and only alert for 5 minutes everyday and sound again on the next day if alarm switch is still at "ON" position.
- To stop the alarm function completely, push the alarm "ON/OFF" switch to "OFF" position.

NOTE : Press and hold "+" or "-" button to respectively increase or decrease the value quickly.

TO USE DAYLIGHT SAVING TIME (D.S.T.) FUNCTION

- To toggle the time to D.S.T., press "DST" button.
- The " DST " icon will be shown and the time will be advanced by one hour automatically.

TIME ZONES AND MAJOR CITIES IN EACH TIME ZONE

Major cities	City mark	Time difference	Major cities	City mark	Time difference
Tokyo	TYO	0:00	Praia	RAI	-10:00
Adelaide	ADL	+0:30	London	LON	-9:00
Sydney	SYD	+1:00	Paris	PAR	-8:00
Noumea	NOU	+2:00	Cairo	CAI	-7:00
Wellington	WLG	+3:00	Moscow	MOW	-6:00
Tonga	RWK	+4:00	Tehran	THR	-5:30
Honolulu	HNL	-19:00	Dubai	DXB	-5:00
Anchorage	ANC	-18:00	Kabul	KBL	-4:30
Los Angeles	LAX	-17:00	Karachi	KHI	-4:00
Denver	DEN	-16:00	New Delhi	DEL	-3:30
Chicago	CHI	-15:00	Decca	DAC	-3:00
New York	NYC	-14:00	Yangon	RGN	-2:30
Santiago	SCL	-13:00	Bangkok	BKK	-2:00
Rio De Janeiro	RIO	-12:00	Hong Kong	HKG	-1:00
Fernando Noronha	FEN	-11:00			

- The time differences and use of daylight saving time in each area are subject to change according to the governments of the respective countries or regions.
- User can press "Up" or "Down" button to select the preferred city (Local Time). Single press the "Memory" button to toggle the display between Home Time and Local Time. Pressing and holding the "Memory" button to set the displayed city as Home Time.
- The alarm time will be changed together with the clock time when selecting city.

TO USE LIGHT FUNCTION

- You may check the time anytime in the dark by simply press the "SNOOZE / LIGHT" button. The display will light up for 5 seconds. You can read the time easily and clearly.

NOTE : Frequent use of this feature will affect battery life.

BATTERY LIFE INDICATOR

- This clock is equipped with a battery life indicator.
- When the batteries are near their end, the battery life indication mark flashes. When this happens, replace the batteries with new ones.

[FRANCAIS] MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

<Remarques sur les piles alcalines>

1. N'essayez jamais de court-circuiter, démonter ou chauffer des piles alcalines ou de les placer dans un feu. Ceci pourrait provoquer une fuite de la solution alcaline de la pile qui, en pénétrant dans les yeux, pourrait provoquer des blessures. De plus, les piles pourraient chauffer fortement et exploser.
2. Si de la solution alcaline entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-la avec de l'eau propre. Si de la solution pénètre dans les yeux, rincez-la avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

<Remarques sur les piles>

Respectez les points suivants et utilisez les piles correctement. Leur emploi inadéquat peut causer une fuite de leur électrolyte, voire leur explosion, ce qui risque d'endommager l'horloge ou de provoquer des blessures.

1. Insérez les piles dans les porte-piles en respectant leurs pôles positifs (+) et négatifs (-).
2. Remplacez toutes les piles en même temps par des neuves, conformes aux spécifications indiquées du mode d'emploi.
3. Les piles de cette horloge ne sont pas rechargeables. N'essayez jamais de recharger ces piles.
4. N'essayez jamais de souder directement quelque chose sur les piles.
5. N'exposez pas les piles directement aux rayons du soleil et protégez-les contre une chaleur ou une humidité élevées.
6. Lorsque l'horloge est arrêtée ou que vous ne l'utilisez plus, retirez-en les piles.
7. Comme les piles d'origine ont été insérées en usine, il se peut que leur autonomie, une fois l'horloge en votre possession, soit plus courte que la durée spécifiée.

FICHE TECHNIQUE

Calendrier : Aucun réglage n'est requis jusqu'en 2099

Pile : Type AAA, 3 pièces

Autonomie de la pile de l'horloge : Environ 1 an

Sonnerie : Le bip électronique retentit au moment programmé pendant 5 minutes environ, puis il s'arrête automatiquement. Une fonction Rappel de sonnerie, utilisable de façon répétée, fait retentir la sonnerie toutes les 5 minutes.

Réglage de l'heure : Le gain/perte (moyenne mensuelle) est inférieur à 30 secondes (dans une plage de température comprise entre 5°C et 35°C).

Température de fonctionnement : Entre -10°C et +50°C (l'affichage est lisible entre 0°C et +40°C)

COMMENT UTILISER L'HORLOGE

- Avant d'utiliser l'horloge, retirez lentement la pellicule de protection sur l'affichage.
- Faites coulisser, puis ouvrez la trappe de la batterie située au dos de l'horloge et introduisez 2 piles "AAA" en observant correctement le schéma des polarités positive (+) et négative (-). Puis, appuyez sur le bouton "RESET".
- Appuyez sur le bouton de remise à zéro pour initialiser l'unité. Sinon, l'horloge ne fonctionnera pas correctement.

RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L'HEURE

- Maintenez enfoncé le bouton "SET" (Réglage de l'heure). Les chiffres de l'année clignotent.
- Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour ajuster les chiffres de l'année.
- Appuyez sur le bouton "SET". Le mois et la date clignotent. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour ajuster le mois et la date.
- Appuyez sur le bouton "SET". L'affichage de la date clignote. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour choisir l'affichage Jour/Mois ou Mois/Jour.
- Appuyez sur le bouton "SET". Les chiffres des heures et minutes clignotent. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour ajuster le chiffre des minutes.
- Appuyez sur le bouton "SET" pour choisir le cycle d'affichage.
- En cycle "12 heures", le voyant "AM" apparaît pour indiquer la période avant midi et "PM" pour la période après midi.
- Après les réglages, appuyez sur le bouton "SET" pour quitter le mode de réglage.

REMARQUE : Une pression maintenue sur le bouton "+" ou "-" permet respectivement d'augmenter ou de diminuer rapidement la valeur affiche

RÉGLAGE DE LA SONNERIE

- Appuyez une fois sur le bouton "+" ou "-" et les chiffres de la sonnerie clignoteront.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "+" ou "-" pour programmer la minutie de la sonnerie.
- Après le réglage, ne touchez plus les boutons et le clignotement des chiffres de la sonnerie cessera en 5 secondes environ.
- Pour activer la fonction Sonnerie, poussez le bouton "ON/OFF" de la sonnerie à la position "ON". Au moment programmé, la sonnerie retentira.
- Pour activer le Rappel de Sonnerie, appuyez sur le bouton "SNOOZE/LIGHT". La sonnerie s'arrête, puis elle retentit à nouveau 5 minutes plus tard.
- Pour arrêter complètement la sonnerie, poussez le bouton "ON/OFF" de la sonnerie à la position "OFF".

REMARQUE: Une pression maintenue sur le bouton "+" ou "-" permet respectivement d'augmenter ou de diminuer rapidement la valeur.

UTILISATION DE L'HEURE D'ÉTÉ

- Pour passer à l'heure d'été, appuyez sur le bouton "DST".
- L'icône "DST" apparaît et l'heure est automatiquement avancée d'une heure.

FUSEAUX HORAIRES ET VILLES PRINCIPALES DE CHAQUE FUSEAU

Villes principales	Symbole	Décalage	Villes principales	Symbole	Décalage
Tokyo	TYO	0:00	Praia	RAI	-10:00
Adelaide	ADL	+0:30	Londres	LON	-9:00
Sydney	SYD	+1:00	Paris	PAR	-8:00
Nouméa	NOU	+2:00	Le Caire	CAI	-7:00
Wellington	WLG	+3:00	Moscou	MOW	-6:00
Tonga	RWK	+4:00	Téhéran	THR	-5:30
Honolulu	HNL	-19:00	Dubai	DXB	-5:00
Anchorage	ANC	-18:00	Kaboul	KBL	-4:30
Los Angeles	LAX	-17:00	Karachi	KHI	-4:00
Denver	DEN	-16:00	New Delhi	DEL	-3:30
Chicago	CHI	-15:00	Decca	DAC	-3:00
New York	NYC	-14:00	Yangon	RGN	-2:30
Santiago	SCL	-13:00	Bangkok	BKK	-2:00
Rio De Janeiro	RIO	-12:00	Hong Kong	HKG	-1:00
Fernando Noronha	FEN	-11:00			

- Le décalage horaire et l'emploi de l'heure d'été sont tributaires de changements éventuels, décidés par les gouvernements des régions et pays respectifs.
- L'utilisateur peut activer le bouton "up" ou "down" pour sélectionner la ville de son choix (heure locale). Appuyer sur le bouton "Memory" pour passer de l'heure du domicile à l'heure locale. Maintenir enclenché le bouton "Memory" pour définir la ville affichée comme l'heure du domicile.
- L'alarme sera modifiée avec l'heure au moment de la sélection d'une ville.

POUR UTILISER LA FONCTION D'ECLAIRAGE

- Vous pouvez vérifier l'heure à n'importe quel moment dans l'obscurité en appuyant simplement sur le bouton "SNOOZE / LIGHT".

L'affichage s'éclairera pendant 4 secondes. Vous pouvez lire l'heure facilement et clairement.

NOTA: Une utilisation fréquente de cette fonction affectera la longévité de la batterie.

TÉMOIN DES PILS

Ce réveil est doté d'un témoin d'autonomie des piles. Quand celles-ci sont presque épuisées, le témoin clignote. Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves.

